

GIRONA



7es. Jornades Antoni Varés

IMATGE i RECERCA

19 - 22
de novembre
de 2002

El Centre de Recerca i Difusió de la Imatge (CRDI) de l'Ajuntament de Girona i l'Associació d'Arxivers de Catalunya, amb el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya - Servei d'Arxius i del Ministerio de Educación i Cultura - Subdirección General de los Archivos Estatales i la col·laboració de l'Associació de Museòlegs de Catalunya, la Unió de Professionals de la Imatge i la Fotografia de Catalunya, ANABAD, el Centre de la Imatge i la Tecnologia Multimèdia de la Fundació Politècnica de Catalunya, la Facultat de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Extremadura i la Universitat de Girona convoquen les 7es Jornades Imatge i Recerca, que se celebraran a la ciutat de Girona del dia 19 al 22 de novembre de 2002.

Les activitats que es duren a terme seran les següents:

El Centre de Recerca i Difusió de la Imatge (CRDI) del Ayuntamiento de Girona y la Asociación d'Arxivers de Catalunya, con el soporte del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya - Servei d'Arxius y del Ministerio de Educación y Cultura - Subdirección General de los Archivos Estatales y la colaboración de la Asociación de Museòlegs de Catalunya, la Unió de Professionals de la Imatge i la Fotografia de Catalunya, ANABAD, el Centre de la Imatge i la Tecnologia Multimèdia de la Fundació Politècnica de Catalunya, la facultad de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Extremadura y la Universitat de Girona convocan las 7as. Jornadas Imatge i Recerca, que se celebrarán en la ciudad de Girona del día 19 al 22 de Noviembre de 2002.

Las actividades que se llevarán a cabo serán las siguientes:

A C T I V I T A T S

Dies 19 i 20

TALLER

Els procediments fotomecànics: història, identificació i conservació.

A càrrec de Luis Nadeau. Atelier Luis Nadeau. Fredericton. Canadà (<http://www.photoconservation.com>)

Autor de *Encyclopedia of printing, photographic and photomechanical processes*

Nombre màxim de places: 25 per taller (es repeteix el mateix taller dos dies). Traducció del francès

Dies 21 i 22. Ponències i Presentacions

PONÈNCIES

1 Creating Digital Collections / La creació de col·leccions digitals.

Sra. Franziska Frey. Professora a la School for Printing Management and Sciences College of Imaging Art and Sciences. Rochester Institute of Technology. New York.

2 Sistemes i dispositius de tractament i optimització digital de la imatge fotogràfica.

Sr. Jordi Alberich i Pasqual. Doctor en Disseny i Imatge per la Universitat de Barcelona.

3 La fachada de tu Archivo. Estrategias y herramientas para la difusión digital de archivos fotográficos / La façana del teu arxiu. Estratègies i eines per a la difusió digital d'arxius fotogràfics.

Sr. Manuel Santos. Restaurador de fotografia i director de FotoCultura.com

A C T I V I D A D E S

Días 19 y 20

TALLER

Los procedimientos fotomecánicos: historia, identificación y conservación.

A cargo de Luis Nadeau. Atelier Luis Nadeau. Fredericton. Canadá (<http://www.photoconservation.com>)

Autor de *Encyclopedia of printing, photographic and photomechanical processes*

Número máximo de plazas: 25 por taller (se repite el mismo taller dos días). Traducción del francés

Días 21 y 22. Ponencias y Presentaciones

PONENCIAS

1 Creating Digital Collections / La creación de colecciones digitales.

Sra. Franziska Frey. Profesora de la School for Printing Management and Sciences College of Imaging Art and Sciences. Rochester Institute of Technology. Nueva York.

2 Sistemas y dispositivos de tratamiento y optimización digital de la imagen fotográfica.

Sr. Jordi Alberich i Pasqual. Doctor en Diseño e Imagen por la Universitat de Barcelona.

3 La fachada de tu Archivo. Estrategias y herramientas para la difusión digital de archivos fotográficos.

Sr. Manuel Santos. Restaurador de fotografía y director de FotoCultura.com

4 L'autenticitat de les imatges digitals.

Sr. Rafel Torrella i Reñé. Conservador de l'Arxiu Fotogràfic de l'AHCB.

5 La Suisse et son patrimoine photographique: Vers une politique nationale / Suïssa i el seu patrimoni fotogràfic: Cap a una política nacional.

Sr. Peter Pfrunder. Director de la Fondation Suisse pour la Photographie. Zurich.

PRESENTACIONS - EXPERIÈNCIES

1 Le Chateau d'Eau (Toulouse). Missió i objectius.

Sr. Dominique Roux. Centre de Documentation de la Galerie Municipale du Chateau d'Eau

2 Los fondos fotográficos de la Biblioteca Nacional (Madrid) / Els fons fotogràfics de la Biblioteca Nacional (Madrid).

Sra. Isabel Ortega García. Responsable de los fondos fotográficos. Biblioteca Nacional. (Madrid)

3 L'Atelier Luis Nadeau. (Fredericton. Canadà). Missió i objectius.

Sr. Luis Nadeau

4 El Proyecto SEPIA. (Safeguarding European Photographic Images for Access)

Sra. Isabel Ortega García. Responsable de los fondos fotográficos. Biblioteca Nacional. (Madrid)

5 La tecnología digital y la revolución interactiva / La tecnologia digital i la revolució interactiva

Sra. Tatiana Millán Paredes. Área de Comunicación Audiovisual. Universidad de Extremadura

4 La autenticidad de las imágenes digitales.

Sr. Rafel Torrella i Reñé. Conservador del Arxiu Fotogràfic de l'AHCB.

5 La Suisse et son patrimoine photographique: Vers une politique nationale / Suiza y su patrimonio fotográfico: Hacia una política nacional.

Sr. Peter Pfrunder. Director de la Fondation Suisse pour la Photographie. Zurich.

PRESENTACIONES - EXPERIENCIAS

1 Le Chateau d'Eau (Toulouse). Misión y objetivos.

Sr. Dominique Roux. Centre de Documentation de la Galerie Municipale du Chateau d'Eau

2 Los fondos fotográficos de la Biblioteca Nacional (Madrid).

Sra. Isabel Ortega García. Responsable de los fondos fotográficos. Biblioteca Nacional. (Madrid)

3 L'Atelier Luis Nadeau. (Fredericton. Canadá). Misión y objetivos.

Sr. Luis Nadeau

4 El Proyecto SEPIA. (Safeguarding European Photographic Images for Access)

Sra. Isabel Ortega García. Responsable de los fondos fotográficos. Biblioteca Nacional. (Madrid)

5 La tecnología digital y la revolución interactiva

Sra. Tatiana Millán Paredes. Área de Comunicación Audiovisual. Universidad de Extremadura

CONDICIONS DE PARTICIPACIÓ

COMUNICACIONS

Caldrà lliurar-ne un resum abans del dia 30 de juny. S'hauran de cenyir a la temàtica general de les Jornades. Abans del dia 31 de juliol caldrà enviar una còpia de la comunicació que es presenti, d'una extensió no superior als 10 fulls DIN A-4, convenientment corregida, en suport paper, i una còpia en disquet de PC, tractament de text Microsoft Word, posant en una etiqueta l'autor, el títol i el programa i versió utilitzats.

FÒRUM - TRIBUNA D'EXPERIÈNCIES

Aquest àmbit és obert a tots aquells participants que, prèvia comunicació, vulguin exposar quin ha estat el seu treball, la seva experiència, en la realització d'una exposició, d'una publicació, en el tractament d'un fons determinat o en qualsevol altra activitat relacionada.

Per tal de participar en aquest àmbit caldrà trametre abans del 31 de juliol a la Secretaria de les Jornades un text d'una extensió màxima de 3 fulls DIN A-4, també en disquet, acompanyat d'un màxim de 4 fotografies. A nivell indicatiu, i per tal de sistematitzar en el possible les propostes, el text hauria de descriure l'experiència, indicar-ne els objectius, referir-se als mitjans utilitzats i expressar-ne els resultats.

Una comissió d'experts avaluarà les comunicacions i les experiències i donarà a conèixer individualment cada admissió o exclusió. L'organització de les Jornades es reserva el dret de limitar la presentació pública de les comunicacions i experiències a aquelles que més s'ajustin al contingut de les Jornades o que tinguin un component més innovador.

CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

COMUNICACIONES

Se deberá entregar un resumen de las mismas antes del día 30 de Junio y tendrán que ceñirse a la temática general de las Jornadas. Antes del día 31 de Julio se deberá enviar una copia de la comunicación que se presente, de una extensión no superior a 10 hojas DIN A-4, convenientemente corregida, en soporte papel, y una copia en disquete de PC, tratamiento de texto Microsoft Word, indicando en una etiqueta el autor, el título y el programa y versión utilizados.

FORO - TRIBUNA DE EXPERIENCIAS

Este ámbito está abierto a todos aquellos participantes que, previa comunicación, quieran exponer cual ha sido su trabajo, su experiencia, en la realización de una exposición, de una publicación, en el tratamiento de un fondo determinado o en cualquier otra actividad relacionada.

Para participar en este apartado se deberá enviar antes del del 31 de Julio a la Secretaría de las Jornadas un texto de una extensión máxima de 3 hojas DIN A-4, también en disquete, acompañado de un máximo de 4 fotografías. Como orientación, y para sistematizar al máximo las propuestas, el texto debería describir la experiencia, indicar los objetivos de la misma, referirse a los medios utilizados y expresar los resultados.

Una comisión de expertos evaluará las comunicaciones y las experiencias y pondrá en conocimiento individualmente cada admisión o exclusión. La organización de las Jornadas se reserva el derecho de limitar la presentación pública de las comunicaciones y experiencias a aquellas que más se ajusten al contenido de las Jornadas o que tengan un componente más innovador.

I N S C R I P C I O N S

Termini: Abans del dia 31 d'octubre de 2002.

La inscripció al Taller és independent de la de les Jornades. Atès el nombre limitat de places, **la inscripció al Taller requereix confirmació telefònica prèvia** per part de la Secretaria de les Jornades.

QUOTES

Jornades:

Inscripció general:132 €
Socis de l'AAC, de l'AMC, de
la UPIFC i d'associacions
d'arxivers espanyols:108 €
Estudiants: 84 €

Taller:

Inscripció general:132 €
Socis de l'AAC, de l'AMC, de
la UPIFC i d'associació
d'arxivers espanyols:108 €

PAGAMENT

Quotes reduïdes: És imprescindible acreditar l'estatus d'estudiant o la pertinença a les associacions professionals esmentades.

Termini: Abans del dia 31 d'octubre de 2002

Forma: Gir postal, xec bancari o transferència bancària a favor de: Ajuntament de Girona, a Banc de Bilbao Vizcaya, BBV, c/c 0182 5595 49 00100 62 803

Cal adjuntar una còpia del pagament a la butlleta d'inscripció.

SECRETARIA DE LES JORNADES:

Centre de Recerca i Difusió de la Imatge (CRDI)
Tel. 972 22 15 45 - Fax 972 20 26 94
Placeta Institut vell, 1 - 17004 Girona
- e-mail: crdi@ajgirona.org

Servei de traducció simultània

Les sessions, tant del Taller (dies 19 i 20) com de les Jornades (dies 21 i 22) es realitzaran en el Centre Cultural la Mercè (Pujada de la Mercè, 12)

I N S C R I P C I O N E S

Plazo: Antes del día 31 de Octubre de 2002.

La inscripción al Taller es independiente de la de las Jornadas. Debido al limitado número de plazas, **la inscripción al Taller requiere confirmación telefónica previa** por parte de la Secretaría de las Jornadas.

CUOTAS

Jornadas:

Inscripción general:132 €
Socios de la AAC, AMC,
UPIFC y de asociaciones de
archiveros españolas:108 €
Estudiantes: 84 €

Taller:

Inscripción general:132 €
Socios de la AAC, AMC,
UPIFC y de asociaciones
de archiveros españolas:108 €

PAGO

Cuotas reducidas: Es imprescindible acreditar la condición de estudiante o la pertenencia a las asociaciones profesionales citadas.

Plazo: Antes del día 31 de Octubre de 2002

Forma: Giro postal, cheque bancario o transferencia bancaria a favor de: Ajuntament de Girona, Banco de Bilbao Vizcaya, BBV, c/c 0182 5595 49 00100 62 803

Se debe adjuntar una copia del justificante de pago al boletín de inscripción.

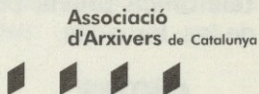
SECRETARÍA DE LAS JORNADAS:

Centre de Recerca i Difusió de la Imatge (CRDI)
Tel. 972 22 15 45 - Fax 972 20 26 94
Placeta Institut Vell, 1 - 17004 Girona
e-mail: crdi@ajgirona.org

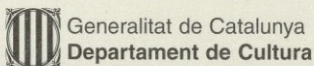
Servicio de traducción simultánea

Las sesiones, tanto del Taller (días 19 y 20) como de las Jornadas (días 21 y 22) se realizarán en el Centre Cultural la Mercè (Pujada de la Mercè, 12)

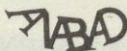
Organitza:



Amb el suport de:



Amb la col·laboració de:



Universitat de Girona